KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

**QUYEÅN 10**

**Phaåm 5: THEÁ GIÔÙI HOA TAÏNG (Phaàn 3)**

Baáy giôø, Boà-taùt Phoå Hieàn laïi baûo ñaïi chuùng:

–Chö Phaät töû! Phöông Ñoâng cuûa bieån Höông thuûy Ly caáu dieäm taïng kia coù bieån Höông thuûy Bieán hoùa vi dieäu thaân. Trong bieån naøy, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Thieän boá sai bieät phöông.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy teân laø Kim cang nhaõn traøng, coù theá giôùi teân Trang nghieâm phaùp giôùi kieàu.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Chuûng chuûng lieân hoa dieäu trang nghieâm, coù theá giôùi teân Haèng xuaát thaäp phöông bieán hoùa.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Voâ giaùn baûo vöông luaân, coù theá giôùi teân Baûo lieân hoa haønh maät vaân.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Dieäu höông dieäm phoå trang nghieâm, coù theá giôùi teân Tyø- loâ-giaù-na bieán hoùa haïnh.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Baûo maät dieäm phuø traøng, coù theá giôùi teân Chö Phaät hoä nieäm caûnh giôùi.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Nhaát thieát saéc xí nhieân quang, coù theá giôùi teân Toái thaéng quang bieán chieáu.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Nhaát thieát trang nghieâm cuï caûnh giôùi, coù theá giôùi teân Baûo dieäm ñaêng.

Coù soá bieån Höông thuûy nhö soá vi traàn cuûa voâ soá coõi Phaät nhö vaäy.

Bieån Höông thuûy gaàn nuùi Luaân vi nhaát teân Pha leâ ñòa, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Thöôøng phoùng quang minh, duøng kieáp aâm thanh tònh cuûa voâ soá theá giôùi laøm theå. Trong ñaây, phöông Döôùi heát coù theá giôùi teân Khaû aùi nhaïo tònh quang traøng, coù soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät bao quanh, thuaàn nhaát thanh tònh, Phaät hieäu Toái Thaéng Tam- muoäi Tinh Taán Tueä.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, ngang vôùi theá giôùi Kim cang taïng, coù theá giôùi teân Höông trang nghieâm traøng, coù soá theá giôùi nhö soá vi traàn cuûa möôøi coõi Phaät bao quanh, thuaàn nhaát thanh tònh, Phaät hieäu Voâ Chöôùng Ngaïi Phaùp Giôùi Ñaêng.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi ba coõi Phaät, ngang vôùi theá giôùi Ta- baø, coù theá giôùi teân Phoùng quang minh taïng, Phaät hieäu Bieán Phaùp Giôùi Voâ Chöông Ngaïi Tueä Minh.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi baûy coõi Phaät, phöông Treân nhaát cuûa theá giôùi naøy, coù theá giôùi teân Toái thaéng thaân höông, coù soá theá giôùi nhö soá vi traàn cuûa hai möôi coõi Phaät bao quanh, thuaàn nhaát thanh tònh, Phaät hieäu Giaùc Phaàn Hoa.

Chö Phaät töû! Ngoaøi bieån Höông thuûy Voâ taän quang minh luaân, keá ñeán coù bieån

Höông thuûy Cuï tuùc dieäu quang, coù theá giôùi teân Bieán voâ caáu.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Quang dieäu caùi, coù theá giôùi teân Voâ bieân phoå trang nghieâm.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Dieäu baûo trang nghieâm, coù theá giôùi teân Höông ma-ni quyõ ñoä hình.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Xuaát Phaät aâm thanh, coù theá giôùi teân Thieän kieán laäp trang nghieâm.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Höông traøng tu-di taïng, coù theá giôùi teân Quang minh bieán maõn.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Chieân-ñaøn dieäu quang minh, coù theá giôùi teân Baûo dieäm

luaân.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Phong löïc trì, coù theá giôùi teân Baûo dieäm vaân traøng.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Ñeá thích thaân trang nghieâm, coù theá giôùi chuûng teân Traân

chaâu taïng.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Bình thaûn nghieâm tònh, coù theá giôùi teân laø Tyø-löu-ly maït chuûng chuûng trang nghieâm.

Coù soá bieån Höông thuûy nhö soá vi traàn cuûa voâ soá coõi Phaät nhö vaäy. Gaàn nuùi Luaân vi nhaát, laø bieån Höông thuûy Dieäu thoï hoa, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Xuaát sinh chö phöông quaûng ñaïi saùt, duøng aâm thanh Toài phuïc ma cuûa chö Phaät laøm theå.

Trong ñaây, phöông Döôùi heát, coù theá giôùi teân Dieäm cöï traøng, Phaät hieäu Theá Gian Coâng Ñöùc Haûi.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, ngang vôùi theá giôùi Kim cang taïng, coù theá giôùi teân Xuaát sinh baûo, Phaät hieäu Sö Töû Löïc Baûo Vaân.

Treân ñoù nöõa, ngang vôùi theá giôùi Ta-baø, coù theá giôùi teân Y phuïc traøng, Phaät hieäu Nhaát thieát trí haûi vöông.

Phöông Treân nhaát cuûa chuûng loaïi theá giôùi naøy, coù theá giôùi teân Baûo anh laïc sö töû quang minh, Phaät hieäu Thieän bieán hoùa lieân hoa traøng.

Chö Phaät töû! Ngoaøi bieån Höông thuûy kim cang dieäm quang minh, keá ñeán coù bieån Höông thuûy Nhaát thieát trang nghieâm cuï oanh söùc traøng, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Thanh tònh haïnh trang nghieâm.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Baûo hoa quang dieäu, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Coâng ñöùc töôùng trang nghieâm.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Lieân hoa khai phu, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Boà-taùt ma-ni quan trang nghieâm.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Dieäu baûo y phuïc, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Tònh chaâu

luaân.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Khaû aùi hoa bieán chieáu, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Baùch

quang vaân chieáu dieäu.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Bieán hö khoâng ñaïi quang minh, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Baûo quang phoå chieáu.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Dieäu hoa trang nghieâm traøng, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Kim nguyeät nhaõn anh laïc.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Traân chaâu höông haûi taïng, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Phaät quang minh.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Baûo luaân quang minh, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Thieän

hoùa hieän phaät caûnh giôùi quang minh.

Coù soá bieån Höông thuûy nhö soá vi traàn cuûa voâ soá coõi Phaät nhö vaäy. Gaàn nuùi Luaân vi nhaát laø bieån Höông thuûy Voâ bieân luaân trang nghieâm ñeå, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Voâ löôïng phöông sai bieät, duøng nhöõng loaïi aâm thanh ngoân thuyeát cuûa taát caû coõi nöôùc laøm theå.

Trong ñaây, phöông Döôùi heát, coù theá giôùi teân Kim cang hoa caùi, Phaät hieäu Voâ Taän Töôùng Quang Minh Phoå Moân AÂm.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, ngang vôùi theá giôùi Kim cang taïng, coù theá giôùi teân Xuaát sinh baûo y traøng, Phaät hieäu Phöôùc Ñöùc Vaân Ñaïi Oai Theá.

Treân ñoù nöõa, ngang vôùi theá giôùi Ta-baø, coù theá giôùi teân Chuùng baûo cuï trang nghieâm, Phaät hieäu Thaéng Tueä Haûi.

Phöông Treân nhaát cuûa chuûng loaïi theá giôùi naøy, coù theá giôùi teân Nhaät quang minh y phuïc traøng, Phaät hieäu Trí Nhaät Lieân Hoa Vaân.

Chö Phaät töû! Ngoaøi bieån Höông thuûy Ñeá thanh baûo trang nghieâm, keá ñeán coù bieån Höông thuûy A-tu-la cung ñieän, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Höông thuûy quang sôû trì.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Baûo sö töû trang nghieâm, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Bieán thò thaäp phöông nhaát thieát baûo.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Cung ñieän saéc quang minh vaân, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Baûo luaân dieäu trang nghieâm.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Xuaát ñaïi lieân hoa, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Dieäu trang nghieâm bieán chieáu phaùp giôùi.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Ñaêng dieäm dieäu nhaõn, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Bieán quaùn saùt thaäp phöông bieán hoùa.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Baát tö nghì trang nghieâm luaân, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Thaäp phöông quang minh phoå danh xöng.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Baûo tích trang nghieâm, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Ñaêng quang chieáu dieäu.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Thanh tònh baûo quang minh, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Tu-di voâ naêng vi ngaïi phong.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Baûo y lan thuaãn, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Nhö Lai thaân quang minh.

Coù soá bieån Höông thuûy nhö soá vi traàn cuûa voâ soá coõi Phaät nhö vaäy.

Gaàn nuùi Luaân vi nhaát laø bieån Höông thuûy Thoï trang nghieâm traøng, coù chuûng loaïi theá giôùi teân An truï ñeá voõng, duøng AÂm thanh trí ñòa cuûa taát caû Boà-taùt laøm theå. Trong ñaáy, phöông Döôùi heát, coù theá giôùi teân Dieäu kim saéc, Phaät hieäu Höông Dieäm Thaéng Oai Quang.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, ngang vôùi theá giôùi Kim cang taïng, coù theá giôùi teân Ma-ni thoï hoa, Phaät hieäu Voâ Ngaïi Phoå Hieän.

Treân ñoù nöõa, ngang vôùi theá giôùi Ta-baø, coù theá giôùi teân Tyø-löu-ly dieäu trang nghieâm, Phaät hieäu Phaùp Töï Taïi Kieân Coá Tueä.

Phöông Treân nhaát cuûa chuûng loaïi theá giôùi naøy, coù theá giôùi teân Phaïm aâm dieäu trang nghieâm, Phaät hieäu Lieân Hoa Khai Phu Quang Minh Vöông.

Chö Phaät töû! Ngoaøi bieån Höông thuûy Kim cang luaân trang nghieâm ñeå, keá ñeán coù bieån Hoùa hieän lieân hoa xöù, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Coõi nöôùc bình chaùnh.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy ma-ni quang, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Bieán phaùp giôùi voâ meâ hoaëc.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Chuùng dieäu höông nhaät ma-ni, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Phoå hieän thaäp phöông.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Haèng naïp baûo löu, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Phoå haønh Phaät ngoân aâm.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Voâ bieân thaâm dieäu aâm, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Voâ bieân phöông sai bieät.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Kieân thaät tích tuï, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Voâ löôïng xöù sai bieät.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Thanh tònh phaïm aâm, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Phoå thanh tònh trang nghieâm.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Chieân-ñaøn lan thuaãn aâm thanh taïng, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Quyùnh xuaát traøng.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Dieäu höông baûo vöông quang trang nghieâm, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Phoå hieän quang minh löïc.

Chö Phaät töû! Ngoaøi bieån Höông thuûy Lieân hoa nhaân-ñaø-la voõng, Keá ñoù, coù bieån Höông thuûy Ngaân lieân hoa dieäu trang nghieâm, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Phoå bieán haønh. Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Tyø-löu-ly truùc maät dieäm vaân, coù chuûng loaïi theá giôùi teân

Phoå xuaát thaäp phöông aâm.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Thaäp phöông quang dieäm tuï, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Haèng xuaát bieán hoùa phaân boá thaäp phöông.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Xuaát hieän chaân kim ma-ni traøng, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Kim cang taïng töôùng.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Bình ñaúng ñaïi trang nghieâm, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Phaùp giôùi duõng maõnh toaøn.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Baûo hoa toøng voâ taän quang, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Voâ bieân tònh quang minh.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Dieäu kim traøng, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Dieãn thuyeát vi maät xöù.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Quang aûnh bieán chieáu, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Phoå trang nghieâm.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Tòch aâm, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Hieän tieàn thuûy boá.

Coù soá bieån Höông thuûy nhö soá vi traàn cuûa voâ soá coõi Phaät nhö vaäy. Gaàn nuùi Luaân vi nhaát laø bieån Höông thuûy Maät dieäm vaân traøng, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Nhaát thieát quang trang nghieâm, duøng aâm thanh nôi chuùng hoäi Ñaïo traøng cuûa chö Nhö Lai laøm theå.

Trong ñaây, phöông Döôùi heát, coù theá giôùi teân Tònh nhaõn trang nghieâm, Phaät hieäu Kim Cang Nguyeät Bieán Chieáu Thaäp Phöông.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, ngang vôùi theá giôùi Kim cang taïng, coù theá giôùi teân Lieân hoa ñöùc, Phaät hieäu Ñaïi Tinh Taán Thieän Giaùc Tueä.

Treân ñoù nöõa, ngang vôùi theá giôùi Ta-baø, coù theá giôùi teân Kim cang maät trang nghieâm, Phaät hieäu Ta-la Vöông Traøng.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhö soá vi traàn cuûa baûy coõi Phaät, coù theá giôùi teân Tònh haûi trang nghieâm, Phaät hieäu Oai Ñöùc Tuyeät Luaân Voâ Naêng Cheá Phuïc.

Chö Phaät töû! Ngoaøi bieån Höông thuûy Tích taäp baûo höông taïng, keá ñeán coù bieån

Höông thuûy Baûo quang minh bieán chieáu, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Voâ caáu xöng trang nghieâm. Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Chuùng baûo hoa khai phu, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Hö khoâng töôùng.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Caùt töôøng oác bieán chieáu, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Voâ ngaïi quang phoå trang nghieâm.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Chieân-ñaøn thoï hoa, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Phoå hieän thaäp phöông trieàn.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Xuaát sinh dieäu saéc baûo, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Thaéng traøng chaâu bieán haønh.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Phoå sinh kim cang hoa, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Hieän baát tö nghì trang nghieâm.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Taâm vöông ma-ni traøng nghieâm söùc, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Thò hieän voâ ngaïi Phaät quang minh.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Tích taäp baûo anh laïc, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Tònh tröø nghi.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Traân chaâu luaân phoå trang nghieâm, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Chö Phaät nguyeän sôû löu.

Coù soá theá giôùi bieån nhö soá vi traàn cuûa voâ soá coõi Phaät nhö vaäy. Gaàn nuùi Luaân vi nhaát, laø bieån Höông thuûy Dieâm-phuø-ñaøn baûo taïng luaân, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Phoå aâm traøng, duøng AÂm thanh nhaäp moân trí Nhaát thieát laøm theå.

Trong ñaây, phöông Döôùi heát, coù theá giôùi teân Hoa nhuïy dieäm, Phaät hieäu Tinh Taán

Thí.

Treân ñoù, qua soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, ngang vôùi theá giôùi Kim

cang taïng, coù theá giôùi teân Lieân hoa quang minh traøng, Phaät hieäu Nhaát Thieát Coâng Ñöùc Toái Thaéng Taâm Vöông.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi ba coõi Phaät, ngang vôùi theá giôùi Ta- baø, coù theá giôùi teân Möôøi löïc trang nghieâm, Phaät hieäu Thieän Xuaát Hieän Voâ Löôïng Coâng Ñöùc Vöông.

Phöông Treân cuøng cuûa chuûng loaïi theá giôùi naøy, coù theá giôùi teân Ma-ni höông sôn traøng, Phaät hieäu Quaûng Ñaïi Thieän Nhaõn Tònh Tröø Nghi.

Chö Phaät töû! Ngoaøi bieån Höông thuûy Baûo trang nghieâm, keá ñeán coù bieån Höông thuûy Trì tu-di quang minh taïng, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Xuaát sinh quaûng ñaïi vaân.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Trang nghieâm ñaïi oai löïc caûnh giôùi, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Voâ ngaïi tònh trang nghieâm.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Maät boá baûo lieân hoa, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Toái thaéng ñaêng trang nghieâm.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Y chæ nhaát thieát baûo trang nghieâm, coù theá giôùi chuûng teân Nhaät quang minh voõng taïng.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Chuùng ña nghieâm tònh, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Baûo hoa y xöù.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Cöïc thoâng tueä haïnh, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Toái thaéng hình trang nghieâm.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Trì dieäu ma-ni phong, coù theá giôùi chuûng teân Phoå tònh hö khoâng taïng.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Ñaïi quaûng bieán chieáu, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Ñeá

thanh cöï quang minh.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Khaû aùi ma-ni chaâu sung maõn bieán chieáu, coù theá giôùi chuûng teân Phoå hoáng thanh.

Coù soá bieån Höông thuûy nhö soá vi traàn cuûa voâ soá coõi Phaät nhö vaäy.

Gaàn nuùi Luaân Vi nhaát, laø bieån Höông thuûy Xuaát ñeá thanh baûo, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Chaâu bieán khoâng sai bieät, duøng aâm thanh goàm ñoäng cuûa taát caû Boà-taùt laøm theå.

Trong ñaây, phöông Döôùi heát, coù theá giôùi teân Dieäu thaéng taïng, Phaät hieäu Toái Thaéng Coâng Ñöùc Tueä.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, ngang vôùi theá giôùi Kim cang taïng, coù theá giôùi teân Trang nghieâm töôùng, Phaät hieäu Sieâu Thaéng Ñaïi Quang Minh.

Treân ñoù nöõa, ngang vôùi theá giôùi Ta-baø, coù theá giôùi teân Löu ly luaân phoå trang nghieâm, Phaät hieäu Tu-di Ñaêng.

Phöông Treân cuøng cuûa chuûng loaïi theá giôùi naøy, coù theá giôùi teân Hoa traøng haûi, Phaät hieäu Voâ Taän Bieán Hoùa Dieäu Tueä Vaân.

Chö Phaät töû! Ngoaøi bieån Höông thuûy Kim cang baûo töï, keá ñeán coù bieån Höông thuûy Suøng söùc baûo tyø ngheâ, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Thaáu xuaát baûo traøng.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Baûo traøng trang nghieâm, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Hieän nhaát thieát quang minh.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Dieäu baûo vaân, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Baûo trang nghieâm quang minh bieán chieáu.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Baûo thoï hoa trang nghieâm, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Dieäu hoa giaùn söùc.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Dieäu baûo y trang nghieâm, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Quang minh haûi.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Baûo thoï phong, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Baûo dieäm

vaân.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Thò hieän quang minh, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Nhaäp

kim cang voâ sôû ngaïi.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Lieân hoa phoå trang nghieâm, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Voâ bieân ngaïn haûi uyeân.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Dieäu baûo trang nghieâm, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Phoå thò hieän quoác ñoä taïng.

Coù soá bieån Höông thuûy nhö soá vi traàn cuûa voâ soá coõi Phaät nhö vaäy.

Gaàn nuùi Luaân vi nhaát, laø bieån Höông thuûy Baát khaû hoaïi, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Dieäu luaân giaùn thoá lieân hoa traøng, duøng aâm thanh phaùt ra cuûa taát caû Phaät löïc laøm theå. Trong ñaáy, phöông Döôùi heát, coù theá giôùi teân Toái dieäu höông, Phaät hieäu Bieán hoùa voâ löôïng traàn soá quang.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, ngang vôùi theá giôùi Kim cang taïng, coù theá giôùi teân Baát tö nghì khoâng sai bieät trang nghieâm moân, Phaät hieäu Voâ Löôïng Trí.

Treân ñoù nöõa, ngang vôùi theá giôùi Ta-baø, coù theá giôùi teân Thaäp phöông quang minh dieäu hoa taïng, Phaät hieäu Sö Töû Nhaõn Quang Dieäm AÂn.

Phöông Treân heát, coù theá giôùi teân Haûi aâm thanh, Phaät hieäu Thuûy Thieân Quang Dieäm Moân.

Chö Phaät töû! Ngoaøi bieån Höông thuûy Thieân thaønh baûo ñieäp, keá ñeán coù bieån Höông thuûy Dieäm luaân hích tích quang, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Khoâng theå noùi chuûng chuûng trang nghieâm.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Baûo traàn loä, coù theá giôùi chuûng teân Phoå nhaäp voâ löôïng

trieàn.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Cuï nhaát thieát trang nghieâm, coù chuûng loaïi theá giôùi teân

Baûo quang bieán chieáu.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Boá chuùng baûo voõng, coù chuûng loaïi theá giôùi teân An boá thaâm maät.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Dieäu baûo trang nghieâm traøng, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Theá giôùi bieån minh lieãu aâm.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Nhaät cung thanh tònh aûnh, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Bieán nhaäp nhaân-ñaø-la voõng.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Nhaát thieát coå nhaïc myõ dieäu aâm, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Vieân maõn bình chaùnh.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Chuûng chuûng dieäu trang nghieâm, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Tònh maät quang dieäm vaân.

Keá ñoù, laø bieån Höông thuûy Chaâu bieán baûo dieäm ñaêng, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Tuøy Phaät baûn nguyeän chuûng chuûng hình.

Coù soá bieån Höông thuûy nhö soá vi traàn cuûa voâ soá coõi Phaät nhö vaäy.

Gaàn nuùi Luaân vi nhaát, laø bieån Höông thuûy Tích taäp anh laïc y, coù chuûng loaïi theá giôùi teân Hoùa hieän dieäu y, duøng aâm thanh cuûa chö Phaät ba ñôøi laøm theå. Trong ñaáy, phöông Döôùi heát, coù theá giôùi teân Phaùt sinh hoan hyû, coù soá theá giôùi nhö soá vi traàn cuûa moät coõi Phaät bao quanh, thuaàn nhaát thanh tònh, Phaät hieäu Kieân Ngoä Trí.

Treân ñoù, qua soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, ngang vôùi theá giôùi Kim cang taïng, coù theá giôùi teân Baûo voõng trang nghieâm, coù soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät bao quanh, thuaàn nhaát thanh tònh, Phaät hieäu Voâ Löôïng Hoan Hyû Quang.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi ba coõi Phaät, ngang vôùi theá giôùi Ta- baø, coù theá giôùi teân Baûo lieân hoa sö töû toøa, coù soá theá giôùi nhö soá vi traàn cuûa möôøi ba coõi Phaät bao quanh, Phaät hieäu Toái Thanh Tònh Baát Khoâng Vaên.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi baûy coõi Phaät, phöông Treân nhaát cuûa chuûng loaïi theá giôùi naøy, coù theá giôùi teân Baûo saéc long quang minh, coù soá theá giôùi nhö soá vi traàn cuûa hai möôi coõi Phaät bao quanh, thuaàn nhaát thanh tònh, Phaät hieäu Bieán Phaùp Giôùi Phoå Chieáu Minh.

Chö Phaät töû! Trong soá bieån Höông thuûy nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät chaúng theå keå xieát nhö vaäy, coù soá chuûng loaïi theá giôùi nhö soá vi traàn cuûa möôøi coõi Phaät chaúng theå keå xieát, ñeàu nöông hoa sen trang nghieâm traøng ngoïc baùu ma-ni coù hieän hình taát caû Boà-taùt maø truï. Taát caû ñeàu rieâng ngaèn meù trang nghieâm khoâng giaùn ñoaïn, ñeàu rieâng phoùng ra aùnh saùng saéc baùu, ñeàu rieâng maây aùnh saùng che treân, ñeàu rieâng vaät duïng trang nghieâm, ñeàu rieâng kieáp sai khaùc, ñeàu rieâng Phaät xuaát hieän, ñeàu rieâng dieãn noùi phaùp haûi, ñeàu rieâng chuùng sinh khaép ñaày daãy, ñeàu rieâng vaøo ñeán khaép möôøi phöông, ñeàu rieâng söï gia trì cuûa thaàn löïc chö Phaät. Trong moãi chuûng loaïi theá giôùi naøy, taát caû theá giôùi ñeàu nöông caùc loaïi trang nghieâm maø truï, lieân tieáp laãn nhau thaønh löôùi theá giôùi, kieán laäp nhieàu loaïi sai khaùc khaép cuøng nôi bieån theá giôùi Hoa taïng trang nghieâm.

Luùc ñoù, Boà-taùt Phoå Hieàn muoán neâu laïi nghóa aáy, neân nöông theo oai löïc cuûa Phaät,

maø noùi keä raèng:

*Bieån theá giôùi Hoa taïng Phaùp giôùi ñoàng khoâng khaùc Trang nghieâm raát thanh tònh An truï nôi hö khoâng.*

*Trong bieån theá giôùi naøy Loaïi coõi khoù nghó baøn Moãi moãi ñeàu töï taïi*

*Ñeàu rieâng khoâng taïp loaïn. Bieån theá giôùi Hoa taïng Kheùo an baøy loaïi coõi*

*Hình khaùc, trang nghieâm khaùc Caùc loaïi töôùng khoâng ñoàng.*

*Tieáng bieán hoùa cuûa Phaät Nhieàu loaïi duøng laøm theå Tuøy nghieäp löïc maø thaáy Loaïi coõi uy nghieâm ñeïp. Hình Tu-di, thaønh, löôùi, Nöôùc xoaùy, hình troøn, vuoâng Hoa sen môû roäng lôùn*

*Coõi coõi bao quanh nhau. Hình nuùi, côø, laàu gaùc Hình kim cang xoay troøn Nhöõng loaïi coõi roäng lôùn Nhö vaäy chaúng nghó baøn. Bieån lôùn, löûa traân chaâu Löôùi saùng chaúng nghó baøn Nhöõng loaïi coõi nhö vaäy Ñeàu truï nôi hoa sen*

*Moãi moãi nhöõng loaïi coõi Löôùi saùng chaúng keå xieát AÙnh saùng hieän caùc coõi Bieån khaép caû möôøi phöông Taát caû nhöõng loaïi coõi*

*Bao nhieâu thöù trang söùc Coõi nöôùc hieän trong ñoù Thaáy khaép voâ cuøng taän Loaïi coõi chaúng nghó baøn Theá giôùi khoâng ngaèn meù Nhieàu thöù ñieåm toâ ñeïp Ñeàu do oai löïc Phaät.*

*Trong taát caû loaïi coõi Theá giôùi chaúng nghó baøn Hoaëc coù thaønh, coù hoaïi Hoaëc coù roài hoaïi dieät*

*Ví nhö laù trong röøng Coù moïc cuõng coù ruïng Nôi loaïi coõi nhö vaäy Theá giôùi coù thaønh hoaïi. Ví nhö trong röøng caây Caùc thöù quaû sai khaùc Nhö vaäy nöông loaïi coõi*

*Caùc loaøi chuùng sinh truï. Ví nhö haït gioáng khaùc Sinh quaû ñeàu sai khaùc Vì nghieäp löïc dò bieät*

*Coõi chuùng sinh khoâng ñoàng Ví nhö caùc loaïi baùu*

*Tuøy taâm thaáy caùc saéc Vì taâm chuùng sinh tònh*

*Ñöôïc thaáy coõi thanh tònh Ví nhö ñaïi Long vöông Noåi maây khaép hö khoâng Nguyeän löïc Phaät cuõng vaäy Xuaát sinh caùc coõi nöôùc.*

*Nhö thuaät só aûo thuaät Hieän ñöôïc caùc ñoà vaät*

*Vì nghieäp löïc chuùng sinh Coõi nöôùc chaúng nghó baøn Ví nhö nhöõng töôïng veõ Cuûa hoïa só taïo neân*

*Nhö vaäy taát caû coõi Taâm hoïa só laøm thaønh.*

*Thaân chuùng sinh khaùc nhau Tuøy taâm phaân bieät khôûi Nhö vaäy caùc coõi nöôùc*

*Ñeàu do nghieâp taïo ra. Ví nhö thaáy chö Phaät Nhieàu hình saéc sai khaùc*

*Tuøy taâm haønh chuùng sinh Thaáy caùc coõi cuõng vaäy.*

*Ngaèn meù taát caû coõi Buûa giaêng löôùi hoa sen*

*Nhöõng töôùng traïng khoâng ñoàng Trang nghieâm raát thanh tònh.*

*Nhöõng löôùi hoa sen kia Nhöõng löôùi coõi an truï*

*Bao nhieâu söï trang nghieâm Caùc loaøi chuùng sinh ôû.*

*Hoaëc coù trong coõi nöôùc*

*Hieåm trôû khoâng baèng phaúng Do chuùng sinh phieàn naõo Thaáy nôi ñoù nhö vaäy.*

*Taïp nhieãm vaø thanh tònh Voâ löôïng loaïi theá giôùi Tuøy taâm chuùng sinh khôûi Boà-taùt löïc gia trì.*

*Hoaëc coù trong coõi nöôùc Taïp nhieãm vaø thanh tònh Hoaëc do nghieäp löïc khôûi Choã Boà-taùt hoùa ñoä*

*Coù coõi phoùng aùnh saùng Baùu Ly caáu laøm thaønh Ñuû caùc thöù nghieâm söùc*

*Chö Phaät khieán thanh tònh. Trong moãi loaïi theá giôùi Kieáp thieâu chaúng nghó baøn Tuy hieän baøy hö aùc*

*Maø laïi thöôøng kieân coá. Do nghieäp löïc chuùng sinh Xuaát sinh nhieàu coõi nöôùc Nöông truï nôi phong luaân Vaø nöông thuûy luaân truï. Theá giôùi töï nhö vaäy*

*Thaáy nhieàu loaïi khoâng ñoàng Nhöng thaät khoâng coù sinh Cuõng laïi khoâng dieät hoaïi.*

*Trong moãi moãi taâm nieäm Xuaát sinh voâ löôïng coõi Do oai thaàn cuûa Phaät Ñeàu thaáy tònh khoâng nhô. Coù coõi buøn ñaát thaønh Theå chaát raát cöùng raén Ñen toái khoâng aùnh saùng Keû nghieäp aùc ôû ñoù.*

*Coù coõi Kim cang thaønh Taïp nhieãm nhieàu lo sôï Khoå nhieàu vaø vui ít*

*Keû phöôùc moûng ôû ñoù Coù coõi toaøn baèng saét Hoaëc do ñoàng ñoû thaønh Nuùi ñaù hieåm ñaùng sôï Keû toäi aùc ñaày daãy Trong coõi coù ñòa nguïc Chuùng sinh khoå khoù cöùu*

*Luoân soáng trong toái taêm Bieån löûa thöôøng thieâu ñoát. Hoaëc laïi coù suùc sinh*

*Bieát bao hình xaáu xí Do nghieäp aùc töï gaây*

*Thöôøng thoï caùc khoå naõo Hoaëc coù coõi Dieâm-la Luoân khoå noãi ñoùi khaùt Treøo leân nuùi löûa to*

*Chòu nhöõng khoå raát naëng. Hoaëc coù caùc coõi nöôùc Baûy baùu hôïp laïi thaønh Bao nhieâu laø cung ñieän Do nghieäp tònh taïo neân.*

*Caùc vò xem theá gian Trong ñoù trôøi vaø ngöôøi*

*Quaû nghieäp tònh thaønh töïu Tuøy thôøi höôûng dieäu laïc. Trong moãi moãi chaân loâng ÖÙc coõi chaúng nghó baøn*

*Caùc thöù töôùng trang nghieâm Chöa töøng coù chaät heïp.*

*Chuùng sinh nghieäp sai khaùc Theá giôùi nhieàu voâ löôïng Trong ñoù sinh chaáp giöõ Thoï khoå vui chaúng ñoàng, Coù coõi thuaàn chaâu baùu Phoùng aùnh saùng voâ bieân Hoa sen Kim cang ñeïp Trang nghieâm tònh voâ caáu. Coù coõi baèng aùnh saùng Nöông voøng saùng an truï*

*Höông Chieân-ñaøn maøu vaøng Maây saùng toûa che khaép.*

*Coù coõi baèng vaàng traêng Höông y traûi khaép nôi ÔÛ trong moät hoa sen*

*Boà-taùt ngoài ñaày khaép. Coù coõi baèng chaâu baùu Hình saéc khoâng bôïn nhô Ví nhö löôùi Thieân ñeá*

*AÙnh saùng thöôøng toûa chieáu. Coù coõi baèng chaát höông Hoaëc laø hoa Kim cang*

*Ma-ni saùng hieän boùng*

*Nhìn xem raát thanh tònh. Hoaëc coù voâ soá coõi*

*Hoa xoay keát hôïp thaønh Trong ñoù ñaày Hoùa Phaät Boà-taùt toûa aùnh saùng Hoaëc coù coõi thanh tònh Toaøn laø nhöõng caây hoa Nhaùnh ñeïp che ñaïo traøng Maây ma-ni giaêng khaép.*

*Coù coõi Tònh quang chieáu Hoa Kim cang laøm thaønh Coù aâm thanh Hoùa Phaät Giaêng thaønh voâ bieân löôùi Coù coõi nhö Boà-taùt*

*Maõo toát ñeïp ma-ni Hoaëc coõi hình toøa baùu Töø aùnh saùng hoùa ra.*

*Hoaëc laø Chieân-ñaøn vuïn Hoaëc aùnh saùng giöõa maøy Tieáng trong haøo quang Phaät Hình thaønh coõi ñeïp ñoù.*

*Hoaëc thaáy coõi thanh tònh Moät aùnh saùng trang nghieâm*

*Hoaëc thaáy nhieàu trang nghieâm Caùc coõi ñeàu kyø dieäu.*

*Hoaëc duøng ñoà vaät ñeïp Möôøi coõi nöôùc trang söùc Hoaëc duøng ñoà vaät ñeïp*

*Ngaøn coõi nöôùc trang nghieâm. Hoaëc duøng öùc coõi nöôùc Trang nghieâm nôi moät coõi*

*Nhöõng hình töôùng chaúng ñoàng Ñeàu nhö boùng töôïng hieän.*

*Ñoà vaät voâ soá coõi*

*Trang nghieâm cho moät coõi Taát caû phoùng aùnh saùng Do nguyeän löïc cuûa Phaät. Hoaëc coù nhöõng coõi nöôùc Do nguyeän löïc thanh tònh*

*Trong caùc vaät trang nghieâm Thaáy khaép voâ soá coõi*

*Ngöôøi tu nguyeän Phoå hieàn Caûm thaønh coõi thanh tònh Coõi trang nghieâm ba ñôøi Trong ñaáy hieän ñuû caû.*

*Phaät töû neân quaùn saùt Oai thaàn caùc loaïi coõi Nhöõng coõi nöôùc vò lai*

*Nhö moäng ñeàu khieán thaáy. Nhöõng theá giôùi möôøi phöông Voâ soá coõi quaù khöù*

*Ñeàu ôû trong moät coõi*

*Hieän töôïng nhö huyeãn hoùa. Taát caû Phaät ba ñôøi*

*Vaø coõi nöôùc caùc ngaøi ÔÛ trong moät loaïi coõi Ñeàu xem thaáy taát caû. Thaàn löïc cuûa chö Phaät Moät traàn hieän caùc coõi Caùc loaïi ñeàu thaáy roõ*

*Nhö boùng khoâng chaân thaät Hoaëc coù nhieàu coõi nöôùc Hình traïng nhö bieån caû Hoaëc nhö nuùi Tu-di*

*Theá giôùi chaúng nghó baøn Coù coõi an truï toát*

*Hình nhö löôùi Thieân ñeá Hoaëc nhö hình röøng caây Chö Phaät hieän ñaày ñuû. Hoaëc nhö hình voøng baùu Hoaëc traïng nhö hoa sen Taùm goùc trang nghieâm ñeïp Moïi nôi ñeàu thanh tònh.*

*Hoaëc nhö hình toøa ngoài Hoaëc coù coõi ba goùc Hoaëc nhö Khö-laëc-ca*

*Thaønh quaùch, thaân Phaïm vöông. Hoaëc nhö toùc Thieân chuû*

*Hoaëc nhö hình baùn nguyeät Hoaëc nhö nuùi Ma-ni*

*Hoaëc nhö hình maët trôøi. Hoaëc coù nhöõng theá giôùi Hình nhö bieån höông xoay Hoaëc laøm voøng aùnh saùng Xöa Phaät ñaõ nghieâm tònh Hoaëc nhö hình truïc xe Hoaëc hình ñaøn cuùng teá Hoaëc nhö töôùng baïch haøo Nhuïc keá, maét roäng daøi.*

*Coù coõi hình tay Phaät*

*Hoaëc nhö chaøy Kim cang Hoaëc nhö hình nuùi löûa Boà-taùt truï hieän ñaày.*

*Hoaëc hình nhö sö töû Hoaëc hình nhö con ngao*

*Voâ löôïng nhöõng saéc töôùng Theå taùnh ñeàu sai khaùc.*

*ÔÛ trong moät loaïi coõi Hình caùc coõi voâ taän*

*Ñeàu nhôø nguyeän löïc Phaät Hoä nieäm neân an truï.*

*Coù coõi truï moät kieáp Coù coõi truï möôøi kieáp*

*Cho ñeán hôn traêm ngaøn Coõi nhö soá vi traàn.*

*Hoaëc ôû trong moät kieáp Thaáy coõi coù thaønh hoaïi Hoaëc voâ löôïng, voâ soá Cho ñeán chaúng nghó baøn Hoaëc coù coõi coù Phaät Hoaëc coù coõi khoâng Phaät Hoaëc chæ coù moät Phaät Hoaëc coù voâ löôïng Phaät. Coõi naøo neáu khoâng Phaät Thôøi coù Phaät coõi khaùc Bieán hoùa ñeán coõi ñoù*

*Ñeå thò hieän Phaät söï:*

*Töø trôøi giaùng thaàn xuoáng Truï thai vaø ñaûn sinh*

*Haøng ma thaønh Chaùnh giaùc Chuyeån phaùp luaân voâ thöôïng. Tuøy taâm chuùng öa thích*

*Thò hieän nhieàu töôùng maïo Vì hoï chuyeån phaùp luaân Hôïp caên taùnh muoân loaïi. Trong moãi moãi coõi Phaät Moät Phaät hieän ra ñôøi Traûi qua ngaøn öùc naêm Dieãn noùi phaùp voâ thöôïng.*

*Chuùng sinh chaúng phöôùc duyeân Khoâng thaáy ñöôïc chö Phaät, Neáu ai taâm meán thích*

*Moïi nôi ñeàu thaáy Phaät. Trong taát caû caùc coõi Ñeàu coù Phaät ra ñôøi*

*Chö Phaät trong caùc coõi Voâ soá chaúng nghó baøn Moãi moãi Phaät nôi ñoù Hieän voâ löôïng thaàn bieán Ñeàu khaép trong phaùp giôùi*

*Ñieàu phuïc bieån chuùng sinh Coù coõi khoâng aùnh saùng Taêm toái nhieàu lo sôï*

*Ñau khoå tôï dao ñaâm Keû thaáy töï ñau xoùt.*

*Hoaëc aùnh saùng chö Thieân Hoaëc aùnh saùng cung ñieän Hoaëc aùnh saùng nhaät, nguyeät Voâ soá, voâ löôïng coõi*

*Coù coõi töï chieáu saùng*

*Hoaëc caây phoùng quang tònh Chöa töøng coù khoå naõo*

*Do phöôùc löïc chuùng sinh Hoaëc coù aùnh saùng nuùi Hoaëc aùnh saùng ma-ni Hoaëc aùnh ñeøn soi chieáu Ñeàu do nghieäp löïc caû.*

*Hoaëc coù aùnh saùng Phaät Trong ñoù ñaày Boà-taùt Hoaëc aùnh saùng hoa sen Maøu röïc rôõ xinh töôi.*

*Coù coõi hoa chieáu saùng Coù coõi Höông thuûy toûa*

*Höông ñoát, höông xoa saùng Ñeàu do nguyeän löïc toát.*

*Coù coõi maây saùng chieáu Ngoïc ma-ni chieáu saùng Thaàn löïc Phaät chieáu saùng Tuyeân thuyeát tieáng ñeïp daï. Hoaëc chaâu baùu chieáu saùng Hoaëc Kim cang saùng chieáu Tieáng thanh tònh vang xa Döùt tröø caùc söï khoå.*

*Hoaëc coù aùnh ma-ni*

*Hoaëc ñoà trang nghieâm saùng Hoaëc aùnh saùng ñaïo traøng Chieáu saùng khaép chuùng hoäi. Phaät phoùng aùnh saùng lôùn Hoùa Phaät hieän trong ñoù AÙnh saùng chieáu moïi nôi*

*Khaép cuøng caû phaùp giôùi. Coù coõi raát ñaùng sôï Tieáng gaøo theùt keâu khoå Tieáng reân ræ naõo nuøng Ai nghe cuõng gheâ rôïn.*

*Ñöôøng ñòa nguïc, suùc sinh Cho ñeán coõi Dieâm-la*

*Theá giôùi aùc tröôïc naøy Thöôøng vang tieáng saàu khoå. Hoaëc coù nhöõng coõi nöôùc Thöôøng vang tieáng an vui Ñeïp yù thuaän chaùnh phaùp Ñaáy do nghieäp tònh ñöôïc.*

*Hoaëc coù nhöõng coõi nöôùc Thöôøng nghe tieáng Ñeá Thích Hoaëc nghe tieáng Phaïm thieân Vaø tieáng caùc Theá chuû.*

*Hoaëc coù nhöõng coõi nöôùc Trong maây vang tieáng dieäu Bieån baùo caây ma-ni*

*Vaø tieáng nhaïc ñaày khaép. Trong aùnh saùng chö Phaät Hoùa thinh khoâng cuøng taän Tieáng dieäu cuûa Boà-taùt*

*Nghe khaép möôøi phöông coõi. Coõi nöôùc chaúng nghó baøn*

*Tieáng phaùp luaân thöôøng chuyeån Bieån nguyeän vang ra tieáng Tieáng tu haønh vi dieäu.*

*Taát caû Phaät ba ñôøi Xuaát sinh caùc theá giôùi Danh hieäu ñeàu ñaày ñuû AÂm thanh voâ cuøng taän. Hoaëc coù coõi ñöôïc nghe Löïc aâm cuûa chö Phaät Ñòa, ñoä voâ löôïng phaùp Ñeàu dieãn noùi nhö vaäy.*

*Söùc theä nguyeän Phoå hieàn ÖÙc coõi dieãn tieáng dieäu Tieáng ñoù nhö saám vang Truï kieáp cuõng voâ taän.*

*Phaät ôû coõi thanh tònh Thò hieän tieáng töï taïi*

*Trong phaùp giôùi möôøi phöông Taát caû ñeàu nghe ñöôïc.*

